

幼儿园双语教学实践与探索

兴趣童趣情趣

Child's Interest Simplicity Temperament

主 编 姚 健 蒋耀琴

Child's Interest
Child's Interest
Child's Interest
Child's In Simplicity
Simplicity
Simplicity
Simplicity
Temperament
Temperament
Temperament
Temperament

上海教育出版社

Shanghai Education Publishing House

幼儿园双语教学实践与探索

兴趣童趣情趣

Child's Interest Simplicity Temperament

主 编 姚 健 蒋耀琴

Child's Interest

Child's Interest

Child's Interest

Simplicity

Simplicity

Simplicity

Temperament

Temperament

Temperament

上海教育出版社

Shanghai Education Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

兴趣 童趣 情趣: 幼儿园双语教学实践与探索/姚健, 姜耀琴主编. —上海: 上海教育出版社, 2002.5

ISBN 7-5320-8253-9

I. 兴... II. ①姚...②姜... III. 幼儿园-双语教学-教学研究-中国 IV. G619.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 035998 号

兴趣 童趣 情趣

——幼儿园双语教学实践与探索

姚健 蒋耀琴 主编

上海世纪出版集团
上海教育出版社 出版发行

易文网: www.ewen.cc

(上海永福路 123 号 邮政编码: 200031)

各地新华书店经销 上海长阳印刷厂印刷

开本 890 × 1240 1/32 印张 4.25 插页 8 字数 101,000

2002 年 5 月第 1 版 2002 年 5 月第 1 次印刷

印数 1-8,150 本

ISBN 7-5320-8253-9/G·8305 定价: (软精) 13.00 元

序

随着全球新经济时代的到来,必将引来一个全球新教育的时代。掌握国际通用语言——英语,是体现现代人素质的一个特征;普及国际通用语言——英语,是一个地区、一个城市、一个国家国际化程度的一个标志。学前教育是人生教育的启蒙阶段,重视幼儿教育,关注幼儿英语教育,对人生的明天、社会的未来将起着不可估量的影响。

据我所知,冰厂田幼儿园的外语教育起步于十年前,在这十年中,她们思索着、实践着、探究着……一步一个脚印,一步一个台阶。她们的英语教学得到上海市幼教专家以及英语教育专家的首肯。1999年12月冰厂田幼儿园代表浦东新区幼儿园参加区“走进新时代,迎接新世纪”英语文艺专场演出;2000年、2001年两次代表浦东新区参加上海市少儿英语能力展示专场演出(全市仅此一家幼儿园参加)。如果说,冰厂田幼儿园的英语教学是幼儿英语教学中的一朵奇葩,这绝非是过分的赞美。

近两年来冰厂田幼儿园的英语教学又有了新的突破。

一是,全园40位教师有23位已经或将获得本科学历(有4位是英语专业本科生),有27位教师能用英语执教英语课、音乐课、美术课、体育课,更为可喜的是她们已经不满足于学历上的达标,而是学历上的提升。她们从教育者、实践者向研究者、探索者努力转化。她们的不少论文已被选辑到教育部基础教育实验中心、外语教育研究中心批准的浦东新区《英语教与学交际、发展、创新模式探究》国家级课题的论著中,她们为国家级课题研究作出了很大的努力和成绩。

二是,她们已从“强化英语”走向了“试验双语”,冰厂田幼儿园的音乐活动、美术活动、体育活动,教师们基本上都用英语进行教学,小朋友





都用英语与教师、同伴交流。在整个幼儿英语教学的探索与实践中,她们贯穿了“听听说说、读读唱唱、学学玩玩、参与活动”这十六个字的教学原则,把兴趣、童趣、情趣交融在一起,走出了自己的路。

教幼儿三年,想幼儿三十年,为国家民族想一百年。这是深层次的理性思考,更重要的是这种教育理念已影响了冰厂田幼儿园教师的观念转变,已为大家所内化、深化和细化。

在我即将搁笔时,2001年7月13日22时11分,从电视中传来振奋人心的好消息,中国北京申奥成功。2008年将在北京举办举世瞩目的奥运会,上海也在争取举办2010年世界博览会。浦东是上海现代化的缩影,是中国改革开放的象征。祖国的未来,上海的明天,浦东的发展希望寄托在今天在校的孩子们。

冰厂田幼儿园的教师从事的是崇高事业——人才培育的奠基工程,为了夯实基础,我衷心希望冰厂田幼儿园能更好发挥示范作用,一花引来百花开,一花引来满园春。

《英语教与学交际、发展、创新模式探究》

国家级课题组负责人 盛德仁

“学得”与“习得”的交融(代前言)

十年前,冰厂田幼儿园就幼儿“学英语”这一热点开展了探索和研究,从幼儿生理学、心理学和语言发展等角度,寻找幼儿第二语言学习的理论基础,从而制定了以培养兴趣、听说为主的幼儿英语学习目标,探索出一系列适合各学年幼儿的教学方法,自编英语教材、撰写英语教学论文、构建幼儿英语课程,从而形成了我园英语特色教育。

在这十年的探索研究中,我们既肯定了以往英语教学的业绩:幼儿对听说英语很感兴趣;对所学内容能较好地表达与表现,但同时也发现幼儿一旦离开英语课堂教学这一特定的语言环境,就不擅表达或不敢表达。于是,我们对幼儿学英语的目的究竟是为了什么展开讨论。在学习了皮亚杰的认知发展理论、维果茨基的社会性相互作用理论和语言学理论后,我们提高了认识。

认识之一:语言是人们交流的工具。幼儿学英语是一个从不会到会的过程,“学”是“用”的必经之路,“学”的目的是为了更好地“用”,英语靠“学”是学不会的,英语是靠“用”会的。只有当人们运用所学语言进行交流时,才能真正体现语言这种交际功能和它的价值所在。

认识之二:幼儿不是语言训练的被动受益者,而是一个有着自己意图和目的、积极主动的语言加工者。在心理学家看来,3岁以后的幼儿具备较强的言语创造力,他们不仅靠模仿来习得语言,还会根据词义来创造语言。如:幼儿在学习了 a banana(一根香蕉)、a pear(一只梨)以后,他们会把 a 和 milk(牛奶)连在一起,表达为 a milk(意为一杯牛奶)。其实,正确的表达应该是 a cup of milk。因此,我们认为幼儿的语言是在运用的过程中主动建构的。

认识之三:我们知道,幼儿动作的发展、行为方式的产生、语言的



前

言





萌发、成功的体验都离不开环境的刺激,而教师是环境的提供者、创设者。特别是在幼儿学说英语时,教师更要根据幼儿的认知水平和发展水平提供适宜的自然环境,使幼儿在自主参与、自由探索、自然交际中习得语言。

认识之四:在幼儿英语教学中,我们所追求的决不是幼儿能学多少单词、多少句子等数量上的递增,而是让幼儿在运用语言的过程中学习和发展语言,强调幼儿主体性发展,体现一种幼儿整体发展的价值取向,即幼儿语言能力、交往能力的提高,个性和社会性的发展,为幼儿后继学习奠定基础。我们推崇:教幼儿三年,想幼儿三十年,为国家民族想一百年。

认识的提高即观念的转变。我们着重研究幼儿的习得与学得、教师的地位与作用等问题,并将单一的课堂学习变为让幼儿在一切活动中学习;将既定的教材学习内容变为较为宽泛的幼儿生活学习内容;将纯粹的语言知识传授,变为语言实践活动和参与语言交流。

一、幼儿的发展

1. 幼儿在主动模仿中学得英语

幼儿从接触英语到开口想说、开口会说有一个潜移默化的过程。因此,幼儿学说英语首先从模仿开始,以模仿为主。在英语活动和游戏中,由于英语这一新鲜的语言刺激的介入,幼儿对语言特别敏感。同时,教师借助直观形象的肢体动作,使幼儿在听听、看看、猜猜中理解语意,并开始按照自己的兴趣有选择地模仿发音,从而形成最初的主动模仿说英语阶段。

2. 幼儿在主动活动中习得英语

在宽松自然的幼儿英语活动中,多样化的活动材料、有趣的游戏等均能引发同伴之间、师生之间广泛的语言交流,为幼儿提供更多的相互接触的机会,使幼儿产生一种情不自禁地想用英语进行交际的需求和

愿望。良好的语言实践环境,既符合幼儿“好玩”的年龄特点,又能利用幼儿好模仿的特点,满足幼儿的好奇心,从而激发幼儿在主动活动中习得英语。

二、教师的作用

1. 教师是环境的创设者

强调幼儿运用英语,并不排斥教师的教学作用,因为自然习得非自发习得,尊重幼儿的主体地位并不意味着否定或降低教师的主导作用。教师是英语活动的创设者,根据幼儿的年龄特点,选择和投放多样化的活动材料,设计有趣的活动情景,营造宽松和谐的语言环境和学习氛围,让幼儿在材料、情景等帮助下,听懂英语、理解语意、构建语言。

2. 教师是示范者、支持者

在幼儿英语活动中,教师是幼儿学得英语的示范者。教师给全体幼儿以正确的英语示范,使孩子们在自主的活动中,学说英语,充分体现让幼儿在玩中学,在玩中说的教学理念。同时,教师又是幼儿习得英语的指导者。通过细致观察每个幼儿的活动情况,及时了解幼儿表达的需求,给予适时、适地、适合的英语指导,特别在幼儿不能用英语表达时,教师用简单的英语帮助其表达自己的意思。

3. 教师是参与者、鼓励者

教师在整个英语活动过程中,观察捕捉来至于幼儿中的各种信息,以鼓励者的眼光去看待幼儿的表达与表现,评价幼儿的发展。鼓励幼儿把模仿学得的英语,表达与表现出来;支持和鼓励幼儿把自己听懂、理解的英语以一个表情、一个动作等各种方式表达出来;特别对那些能创造性地使用英语表达的幼儿加以赞赏,给他们以更多的鼓励。

三、我们的观点

1. 语言的学习和使用要遵循自然习得的理论,使幼儿在一种自然



前

言





兴 趣 .

童 趣 .

情 趣 .



的状态下学习和使用英语。

2. 幼儿是在使用中学说英语,产生交际的愿望,从而对英语的学习更感兴趣,真正体现用中学,学中用。

3. 教师是语言环境的创设者,是幼儿语言构建的参与者和指导者。

姚 健

目 录

序	盛德仁	1
“学得”与“习得”的交融(代前言)	姚 健	1

探究篇

幼儿英语课程的构建与实践

..... 冰厂田幼儿园课题组 执笔	姚 健	3
幼儿园英语教学游戏化的探究	吴素贞 池奕桦	14
幼儿园英语教学生活化的探究	汪 培	18
幼儿园英语教学情境化的探究	汪 培	23
幼儿园英语教学综合化的探究	陈晓嫣	27
多元化英语环境的创设	蒋耀琴	32
英语与体育	朱 芳 黄 芳	37
英语与美术	黄 芳	46
英语与音乐	陈慧军	50
英语与数学	张肖芹	55

案例篇

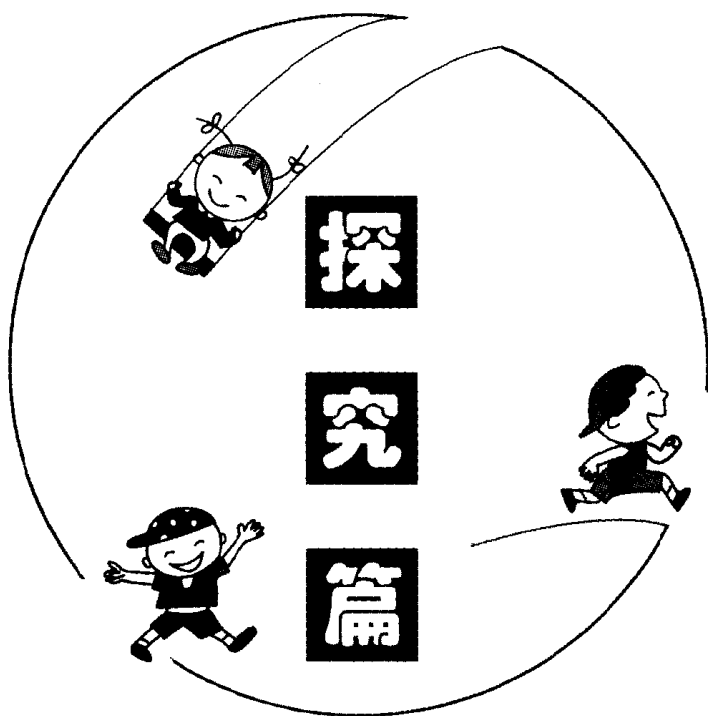
英语教学活动	61
英语游戏活动	92
英语区域活动	118
后记	125



目

录





tanjiupian tanjiupian tanjiupian tanjiupian tanjiupian tanj

幼儿英语课程的构建与实践

冰厂田幼儿园课题组

执笔 姚 健

一、幼儿园英语课程设置的依据

(一) 时代背景

随着我国现代化建设的逐步深入,国际间合作与交流的日益增强,英语作为一种重要的交流工具,起着沟通中外政治、经济、文化的桥梁作用。学前教育要放眼世界,展望未来,就应让幼儿在了解本国、本民族的优秀文化的同时,初步接触和了解世界的多元文化。因此,我们在幼儿园探索开展双语教学,让幼儿从小接触英语,学习英语。这一方面有利于幼儿早期潜能的开发,有利于幼儿不断的积累语感,在快乐的游戏中学讲英语,另一方面还有利于培养幼儿的全球意识,从小关心世界,将来走向世界。

(二) 理论依据

0~6岁婴幼儿是学习语言的关键期,这是近年来诸多心理学家和语言学家的研究所证明的。婴幼儿具备与生俱来的分辨能力,能完全分辨出英语发音、重音节奏;婴幼儿的记忆挂式具有潜意识性即在无学习压力的情况下,自然吸收,可以长久记忆;婴幼儿的脑中适于学习的四肢活动频繁,刺激大脑记忆区,记忆能力像电脑一样快速动作;婴幼儿的呼吸、发音、声带肌肉都具有极大的可塑性,能发出正确的英语发音。这些研究表明,婴幼儿期也是学习英语的最佳时期。

(三) 实践背景

幼儿园英语教学是在学习母语的基础上进行第二语言的启蒙教





育,作为一门新兴学科,目前发展的趋势正盛。但在实施中由于认识上的偏差,以及屈服于外界的压力,强调学词、学句、学语法等,追求急功近利的训练目标,忽视激发幼儿英语学习的兴趣,使幼儿英语教育步入小学化误区。本课程试图从幼儿期言语发展的规律和幼儿身心发展的特点出发,对英语课程的目标、内容、方法、评价等方面重新定位,为幼儿英语教学的发展和学前教育课程改革尽我们的一份力量。

二、幼儿英语课程目标

(一) 总目标

通过本课程激发幼儿学习英语的浓厚兴趣,使他们具有简单的英语模仿和听辨能力,能乐意用学过的英语与人交谈与表现,积累语感,从中了解一些不同地域的风俗文化及其特点。

(二) 各年龄阶段目标

小班:

1. 愿意听简单的英语儿歌、歌曲。
2. 愿意模仿正确的发音。
3. 能理解简单的日常用语,并在日常生活中用英语向老师、同伴问好、送别。

中班:

1. 喜欢听有趣的英语儿歌、歌曲,能注意倾听老师的发音,初步听懂一些常用的对话。
2. 能正确模仿老师的发音,发音清晰、自然。
3. 能大方、自然地演唱英语歌曲,担任一些简单的角色参与表演,在日常生活中愿意尝试用英语与他人简单的交往。

大班:

1. 乐意欣赏英语儿歌、歌曲、故事,能区分不同的语言、语调,有一定的听辨能力。

2. 能愉快地表演英语儿歌、歌曲、短剧。
3. 能较熟练地运用所学的英语进行表达,有较好的语感。
4. 能自信地与人交往,喜欢了解一些不同地域的风俗文化。

三、幼儿英语课程内容的特点

根据幼儿语言发展规律和年龄特点,我们在选择英语学习内容时注意三个特点:

(一) 注重口语

幼儿学习英语的优势在语音,因此学习内容以口语为主,注重听说能力的培养,不作阅读、拼写的要求。尽量为幼儿提供丰富多样的口头语言的样式,便于幼儿与同伴、家人在自然情景中进行英语口语交往。

(二) 讲究实用

以幼儿生活为轴心,根据幼儿的生活经验,选择日常生活中幼儿感兴趣又最常用的词句作为学习内容,如问候告别、道歉致谢、性别年龄、喜好介绍、起床就寝、水果蔬菜、天气、交通工具等等,让幼儿学了就能用。

(三) 强调兴趣

兴趣是最好的老师,生动有趣的内容才能吸引幼儿、抓住幼儿。如融入小动物叫声和夸张动作的英语儿歌、谜语、游戏、小品,都会受到孩子们的喜爱,使他们学得轻松愉快、记得扎实牢固、用得自然贴切。

总之,幼儿英语学习的内容要符合幼儿的认识水平与语言发展水平,既要有一定的挑战性,又不至于太深太难,让幼儿稍作努力,就能体验到成功的快乐,以此激发他们学习的兴趣。

附

幼儿英语课程主要内容提示

	单 词	句 式	儿 歌 歌 曲
小班	Daddy Mummy	Hello, × × × .	Song: Hello Mummy
	Boy Girl	Good morning, × × × .	Song: Good-bye to you
	Cat Duck	Bye-bye!	Song: Riding in my car





兴趣 .

童趣 .

情趣 .



(续表)

小班	Jump Fly Stop Run Walk Dance Sing One Two Three Four Five Six Nose Tooth Ear Eye Mouth Hand Foot Window Door Chocolate Cake Banana Pear	I'm a boy. How do you do! Stand up. Sit down, please. Look, a fish. I can... Touch the... Open your... Put your hands up. Go to the door. Have a... Thank you. You are welcome.	Song: London bridge Song: Ten little Indians Song: Morning exercises Song: Happy birthday Song: Happy New Year Rhyme: How do you do Rhyme: Stand up and sit down Rhyme: I can jump Rhyme: Three, four, five Rhyme: Here and there Rhyme: Boys girls Rhyme: Go to the door Rhyme: Thank you, Thank you
中班	Uncle Aunte Moon Sky Coat Sweater Biscuit Candy Butter-fly Sheep Bee Swim Hop Fork Knife Glass Kindergarten Seven Eight Nine Ten Father Mother Brother Sister Photo	What's your name? My name is × × × . I'm glad to meet you. Time to go to bed. Wash your face. How old are you? I'm four. How is the weather today? It's... Who am I? You are a butter-fly. Can you swim? Yes, I can. What's the time? It's one o'clock. Merry Christmas.	Song: Hello hello Song: Eight little baby duck Song: Fly, fly, butter-fly Song: Two tigers Song: Oh, bee Song: Fish, fish, where are you? Song: Small circle Song: Sit down, you're rocking the boat Rhyme: Two little dicky-birds Dialogue: Time to get up Dialogue: Wash your face Dialogue: Breakfast is ready Dialogue: Help yourself Dialogue: Are you ready? Dialogue: Today is my birthday Dialogue: Are you hungry?
大班	Black Purple Blackboard Family Postman Driver Policeman	The sun is red. What's the weather like today? It's very hot. How many people are there	Dialogue: Where is...? Dialogue: What's your name? Dialogue: Where are you from? Dialogue: Let's count Dialogue: Hurry up

(续表)

大班	Teacher	in your family?	Dialogue: I enjoyed it very much
	Cook Doctor	Who are they?	Dialogue: What does your mum do?
	Nurse	Who is she? She is a nurse.	Rhyme: When you grow up?
	Soldier	What's your mother?	Text: Our kindergarten
	Worker	She is a worker.	Perform: Baby rabbits
	Pupil	Where are you from?	Perform: Little red riding hood
	Japan China	I'm from × × × .	Song: Looby-loo
	America	Draw a line under the table.	Song: Colour of songs
	Chair	A pair of gloves.	Song: Happy letters
	House Table	The phone is ringing.	Song: Book
	Left Right	Who is speaking?	
		This is Fangfang speaking.	

四、幼儿英语课程的组织实施

(一) 课程设置与安排

1. 正规化英语活动

教师通过预设的教育目标和内容,设计安排各种活动,在活动中引导幼儿向着既定的目标发展。根据幼儿生心理特点(幼儿注意力集中的时间较短,大脑容易产生疲劳,长时记忆的机能尚未得到充分发展,设记保持的时间不够长久,容易遗忘)合理安排课时。小班每次十分钟左右、中班每次十五分钟左右、大班每次二十分钟左右。

2. 英语区域活动

在教师创设的英语环境中,幼儿根据自身兴趣、需要,通过与材料、与人的相互作用,获得新的经验,增强英语的听说能力。

3. 渗透性英语活动

在幼儿园一日活动以及开放式活动中渗透英语活动。如:建立值日生礼仪接待、英语小广播、闭路电视等。让幼儿按自主意愿在一切场合,能用不同的方式进行双语表达,展现自我。



深

究

篇

